Pembantoe sareng agen:
Priangan koelon Bestuur Pasoendan Bogor.
di Tjiandjoer Bestuur Pasoendan Tjiandjoer.
Priangan tengah H. B. Pasoendan Bandoeng

SIPATAHOENAN

Soerat Kabar Minggoean dikaloearkeun koe Tjabang Pasoendan Tasikmalaja.

Ditjitak di Soekapoera drukkerij Tasikmalaja.

Pembantoe sareng agen:
Priangan wetan Bestuur Pasoendan Tjiamis.
Djawa wetan Bestuur Tjabang Pasoendan. Soerabaja.

LANGGANAN.
3 sasih . . . . . f 1,50
Dibajar di-pajoen. Salambar 15 sen.

Redactie: Heerenstraat 31.
Administratie: Stationsweg 33 Tasikmalaja.

Redaktoer: SOETISNA SENDJAJA ATMAWINATA
Redaktoer di Batawi SOERIADIRADJA.

Directie: Administratie: Bestuur Pasoendan Tasikmalaja

Pangaos ADVERTENTIE:
1/16 katja f 2,50 } Sakali moeat:
1/32 „ f 1,50 }
Langganan langkoeng mirah.

1926-1927.

[illegible] tahoen bissana sok [illegible]. Nja kitoe deui administratie Sipatahoenan oge bade dibe[illegible] ditingal bet seueur [illegible] noe noenggak. Koe[illegible] hiroep, oepami [illegible] teu enggal ngin[illegible]. Oejoehan [illegible] [illegible]

[illegible]

ti poe[illegible] nampi [illegible] keneh ko-ranna pade dikintoen deui. Ieu atoe-ran manawi langkoeng mirah batan ngawartosan koe kartoepost.

Noe noenggak keneh, komo oepami langkoeng ti sakwartaal mah, enggal kintoenkeun artosna bilih Sip. teu tiasa kaloear deui, isin koe deungeun-deungeun.

Kadjeun teuing kas kosong oge, Sip. saajeuna mah moal, moal ditaekkeun pangaos langgananana, asal bae oelah aja noe noenggak.

Tahoen 1927.

Noehoen ka Noe Agoeng wireh „Sipatahoena" tiasa hiroep nintjak taoen 1927 Tahoen 1926 beunang diseboet hidji tahoen rame, waktoe noe pinoeh koe kagoedjroedan, mangsa noe mimiti bakal rada ngoerangan kabeubeuratna oerang Hindia. Pinoeh koe kagoedjroedan, da kadjadian ngaraman koeminis dina boelan November 1926. Nepi ka ajeuna djelema-djelema tatjan pati ngarasa tengtrem hiroepna saperti ka toekang-toekang. Noe tara-tara tea kadjadian kitoe, dina taoen 1926 mah nepi ka enjana aja ngaraman babakoena di Pasoendan, pangkatjidana di Banten. Kadjeun teuing tjek kabar jen kaom koeminis geus badami djeung kaom Nationalist, jeu sanggeusna boerak kakawasaan Pamarentah Walanda di Hindia, kaom Nationalist noe bakal njekel Paparentahan, ieu kabar koering mah hese pertjajana, lantaran 1e. Toedjoeanana koeminis djeung nationalist teh gede teuing pabentarna pikeun ngahidjikeun ieu doea kaom. Apan koeminis mah dadasarna oge internationaal teu pandang kana kabangsaan, ari nationalist mah sabalikna. Dina perkara pangaboga koeminis mah toedjoeanana kabeh boga staat (nagara) ari nationalist mah dimana aja toedjoean kitoe. 2e.

teu bedja bisa djadi ti salah sahidji koeminis noe katangkep toeloej njarita noe lain-lain, soepaja noe sedjen kabawa tjilaka. Tapi bisa djadi oge aja hidji doea noe kabeneran [illegible] nationalist, [illegible]

[illegible]

[illegible] keun Resident [illegible] Eck, ka P. T. [illegible] De Graeff. Geuning [illegible] ajeuna loemajan, sigana [illegible]g dina bjantarana njebatna [illegible] ngaheulakeun, ngoeroes kaperloeana djelema noe aja di Hindia.

Tah tjing ajeuna mah dina taoen 1927 sing enja-enja perang digawe ngabantoe soepaja tjita-tjitana Pamarentah Agoeng laksana. Kebon patjoel toeloej pelakan, sawah woeloekoe, neangan pibinihkeun noe hade, oeroes sing enja-enja. Eta tjenah sok koerang tjai ka sawah, tah oerang soehoenkeun ka Pamarentah soegan djalanna pikeun nambahan ka sawah dina mangsa taja hoedjan. Oepamana bae di Tasikmalaja sigana aja djalanna pikeun nambahan tjai koe ngabendoeng Tjitandoej. Tah soegan taoen 1927 mah geus tjoendoek ka waktoe datang ka mangsa Tjitandoej koedoe dibendoengna. Bajoh oelah bosen oerang soehoenkeun ka Pamarentah Agoeng oepama eta maksoed tatjan kadjadian keneh bae *).

Sakola Mulo di Tasik rekes Pasoendan teu diwidian taoen ieu mah soegan oerang soehoenkeun bae soepaja di Tasik diajaan sakola Mulo Goeperemen

Tahoen 1926 mimiti aja Raad-Raad di Pasoendan noeroetkeun robahan Paparentahan Hindia. Kadjeun teuing ieu atoeran saeutik mangpaatna keur somahan dina waktoe ajeuna mah soegan ka hareup tambah goenana pikeun abdi-abdi noe leutik koe lantaran kahareup mah kakawasaanana ditambahan djeung noe djadi elidna enja rea oetoesan somah.

Best. Pasoendan Tasik.

*) Dina koempoelan Prov. Raad kamari ieu, Kadj. Dalem Tasik, parantos njarioskeun deui hal ieu. Bedjana aja oge boeahna: begrooting Irrigatie keur Priangan-Wetan ditambahan.

Red.

Moenggah hadji.

Kana kaaloesanana agama keur djelema kaperloean hiroep, kawas geus moal aja noe biasa njempad, moal aja noe hamham. Oepama oenggal hoeloe bisa nahonan sakoemaha papagon agama, anoe tangtoe tea alam doenja moal tjara ajeuna kaajaanana. Tapi anoe satemenna bisa ngalakonan, siga-siga moal pati loba. Doeka tina saratoes sabaraha hidji! Geura reret ka kentja, ka katoehoe. Geura teuleuman leuwi koe andjeun. Boei parinoeh, tatanggapan taja kendatna pasea euweuh eureunna pakean pa-

ginding-ginding, tah tjindekna moal loba noe enja-enja hiroep noeroetkeun parentah Nabina.

Di tanah Islam, tjara di oerang, beboeang dianggap oenggal djelema djaba ti sedjen kaom-[illegible] kana Roekoen Islam. [illegible] ngalampahkeunana.

[illegible] Roekoen Islam [illegible] moenggah hadji [illegible] nisab. [illegible] anoe biasa [illegible] dipana geus [illegible] kaperloean [illegible] pandjikan aja [illegible] kangsaraan [illegible] noe matak [illegible] bisa dipake [illegible] ti noe se[illegible] koering mah [illegible] heor-heor ba[illegible]

[illegible] lampahna [illegible] siga noe [illegible]. Geuning

[illegible] Akal [illegible]

[illegible] leuwih ti noe enggeus [illegible] tangga desa koering [illegible] ratoes noe maksa [illegible] indit djarah ka Mekah, [illegible] moenggah hadji.

Mak[illegible] maneh! Noe matak bi[illegible] kitoe, lantaran inditna [illegible] boga toetoengkoesan, geusan ngaganti boengkoes sirah, tapi ieu mah radja kaja noe saoetak-satik teh bantem didjoeal-djaar, neangan saongkoseun, keur meuli teket. Bekel di djalan pokna koemaha engke. Malah bedjana nepi ka aja noe ngagadekeun imahna geus nepi ka . . . . Batawi. Rek indit.

Tjoba! Lebah mana nisabna? mana nohonanana kana Roekoen Islam? Lain mengpar tina papagon?

Noe djadi sabab? Kabodoanana. Soson soson ngalakonan agama sangkaanana mah meureun, ari boektina nonggongan kana agama, ngalanggar papagonna.

Teu koedoe ditjaritakeun kabalangsakanana di djalan, geura eta koe ana datangna deui ka dieu. Sawah teu boga, kebon teu aja, kantoen ngagoegoe loeng dastar bae. Anak pamadjikan bangkareak parabaneun. Siga pisan anoe tjoel dogdog tinggal igel. Oepama diantep bae, siga koemaha engke toengtoengna.

Pamarentah (Goeperenen) moal kersaeun ingrijpen tina hal ieu. Saha ajeuna noe wadjib ngelingan ka bangsa koering, kaom koering?

Anoe boga wadjib. Njaeta para boepati, panghoeloe-panghoeloe, katoet sarat-saratna djeung kiai-kiai.

Koering pertjaja, arandjeunna osok ngarelingan ka somahan, ngan boeahna, nilik boekti, teu pati leubeut. Leubeutna teh moen noe ka Mekahna maksakeun maneh geus ngoerangan atawa teu aja sama sakali. Loerah-loerah djeung saloehoereunana, djrg. djrg. Tjamat oepamana, tangtoe aroeninga kaajaan somahna di sabawahanana. Heug kahajang teh noe rek maksa geuwat didatangan koe kiai, diwedjeng sing sepi ka bangbalik pikir!

Panoehoen ka djrg. R e d a k s i A l I m t i s a l, noe wadjib ngoeroes hal noe kieu, kersa njarioskeun dina serat kabarna hal noe ka Mekah maksakeun maneh. Moega dikaboel panoehoenna

Hadji Daoed.

Personen en stelsels.

Djaman ka-toekang-toekang mah soerat-soerat kabar teu pati loba noe mikaresep, sabab eusina sanadjan teu kabeh, tapi meh salawasna aja beknau djelema. Hartina djelemana noe, dihantem teh. Tapi noe kieu teh lain kadjadian di oerang bae, di manamana oge keur ngamimitian nja kitoe teu bedja satjongo boeoek, da boeboehan pada djelema, teu kalis koe beda koelit, Hideung, bodas, koneng oge ana dipesek mah saroea bae mahloek Menak koering pon pilalagi. Di batoer geuning aja basana **chronique scandaleuse,** noedoehkeun noe ditjaritakeunana ngan bangsa kagorengan bae. Soegan moal enja aja ngaran tamboeh roepa. Djaman katoekang ieu teh. Ka-beh-dieunakeun geus eungkeut-eungkeut, mending meueusan. Ari euweuh pisan mah moal bisa djadi, tina sok aja noe mahiwal tea. Kapan biasa kadjadian **kapaksa** koedoena dibeken, moen katimbang perloe keur kaperloean sarerea.

Tina dasar alam doenja koedoe rame, ramena koe bangbalikan, aja madjoe aja moendoer, teu koe hanteu. Tadi geus ditjaritakeun soerat kabar geus eungkeut-eungkeut madjoe peil-na madjoe martabatna, noe ditjaritakeun teh lain djelemana, tapi babakoe atoeranana, ... orokaja djelemana sok loba noe salah tampa, teu bisa ngabedakeun djelema tina perkara.

Noe djadi lantaranana: boh koe kabodoanana, boh koe adat tabea'tna (onverdraagzaam,) boh koe kabiasaan oelin di loehoer, kari-kari aja noe koemawani njeboet-njeboet kaloenggoehanana, anoe samasakali teu noedoehkeun **djelemana** noe njekel kapangkatan noe kaseboet-seboet tea.

Tjara kieu oepamana: Hidji djelema teu tjotjog kana salah sahidji atoeran nagara.

Oerang njokot tjonto oepama hal pangadjaran. Tina karasa koe djelema tea ka koerang adilanana, gedred noelis, boes diaboeskeun kana soerat kabar. Pokna teh: „Teu kaharti katjida koe Goeperemen. Naha ari goeroe-goeroe kaloearan Kweekschool bangsa Tiong Hoa noe lilana saroea pada 5 taoen (oelah lali, tjonto ka toekang alam saroea lilana) bet pohara-pohara teuing djbedakeunana djeung oerang priboemi, toerta geura naon bedana . . . ." djeung satoeloejna.

Tah noe kitoe, kapan lain *djelemana* noe dihantem teh, tapi *atoeranana*, atoeran nagara.

Koemaha ari ditampana koe bangsa goeroe Tiong Hoa, noe boga salah sahidji kasakit noe ditoelis koe koering tjikeneh (bodo, onverdraagzaam dj. s. t.)?

Madjar teh eta soerat kabar nganval manehna, djelemana; dina aloesna njangka kaomna dikritik. Toerta kapan sakitoe djentrena, sakitoe tetelan, atoeranana noe ditjempad teh.

Nja eta atoeh, teu kitoe tea-teu kieu tea. Saoerang madjoe, noe sedjen moendoer. Dasar alam koedoe harengheng salawasna. Tapi da eta oge kasakit, mo boeroeng aja toengtoengna. Laoen-laoen oge koedoe leungit. Ngan saratna taja lian koedoe oelah teu kaopan. Sabisa-bisa sarerea koedoe daek mikir, daek nimbang-nimbang, samemeh nembongkeun kateu-tjotjogan. Ana ngagoegoe napsoe ngoembar amarah bae, moal pihadeeun. Djamakna milik djelema: **kaloeloepoetan.**

Poegoeh, hese, hajang boga sipat sipat **eerlijk, rechtvaardig en verdraagzaam** teh. Tapi koedoe, lain?

Nja soegan oerang keureujeuh bae, tjikaratjak ninggang batoe, tjeuk paribasa oge.

Poenten
Mochamad.

Miang ka Digoel.

Moenggoeh noe borangan tjara koering mah, barang breh oge matja dongengna Digoel, sakitoe matak palalaoerna djeung ajana di alak paoel, bet kadjaba ti maroeriding boeloe poendoek teh make ditambahan koe baloeas deui, koe tina ngingetkeun moen noe pantar koering leutik hatena indit ka ditoe naon di ditoe nja lakoe, koemaha nja peta, lieuk leuweung lieuk lamping djaoeh ka sintoeng kalapa, katoeroeg-toeroeg pagawean anoe teu toeman di dieu, di ditoe koedoe ditoemankeun, dadahareun anoe teu biasa koedoe dibiasakeun. Di radjeunna papanggih djeung priboemi tangtoe ngan risi djeung sieun noe aja, da teu paoek-paoek ka mahloek tea. Adat-istiadat, tingkahlakoe teh lain ngan teu parok bae, tapi matak sieun deui. Lamoen gok di djalan di pasampangan lain matak atoh, tapi saroea bae—malah alah batan—papanggih djeung sato galak, koedoe taki-taki, neangan akal djalan pisalameteun.

Oejoehan djoerg. Kapten Becking, make kersa ka ditoe djadi pangasoeh. Naha eta teh jaktos kapalajna kitoe!? Bet asa dibarengan koe geuraheun moen enja aja kereteg tina manahna teh. Tapi eta. . . . . da koemawoela, ari kadjoeroeng koe boetoeh mah dalah dikoemaha, ngan koedoe soemerah noe aja, oelah baba ka radja, teu ngestoe ka ratoe.

Satadina noe rek asa-asa, pertjaja jen kapalajna koe andjeun teh, tina katindih koe kari-kari katinggang koe darigama bae. Woeri-woeri andjeunna disaoer ti Banten digentos koe noe sanes, bet ajeuna rek angkoh djarak ka Papoea njarengan serie kahidji, anoe 24 tea.

Sanadjan ieu noe 24 geus tamahana sorangan ngarempak larangan nagara, ngeundeuk-ngeundeuk geusan euuteup tjenah, boeboehan oerang batoer sanoesa kilangbara ari salemboer mah, ngan manghawatirkeun, noe aja, bakal nandangan lara tjeuk sareatna mah, tapi doeka . . . . ari praknа mah, da Goesti Allah sipat moerah tea, boa matak djadi ka senangan kana dirina. Eta mah siapa tahoe, da oerang mah atjan ngardjang ka pageto.

Hal ieu noeroetkeun soerat-soerat kabar mah, njaeta oebar ti pamarentah pikeun noempes cominisme di Indonesia, soepaja djempe tiis djempling tjara baheula bihari deui, oelah aja paroesoehan pagoedjroedan, anoe matak ngabaroebahkeun ka nagara, ngaweritkeun abdi-abdi.

Tapi bawa rasa koering mah, eta teh lain oebar noe moestadjab, ngan tiap djadi pamepes bae, ari sababna oepama dina tatangkalan mah boleh djadi loba keneh pisiroengeunana, lantaran pamobalan aja noe bisa ngabongkar djeung akar djangkarna, geuning tjeuk paribasa oge leuwi djero beunang diteuleuman, ari hate djelema mah koemaha. Da boektina geuning raj taoen-raj taoen teh anggoer beuki harengheng bae. Ti mimiti afdeeling B. nepi ka ajeuna teu aja reureuhna paroesoehan, manan djempe mah kalah angot, tjatjakan koedoe koemaha keras pamarentah mah.

Koe sabab kitoe tjeuk koering mah oebarna koedoe make recept sedjen deui oelah eta bae, mapan boekti koerang toeloengna.

Samemehna njieun recept anjar koedoe ditjoektjroek heula oedjoeng poehoena, naon sababna noe matak priboemi tanah Indonesia vatbaar koe Russische politiek, babari kairoet

kapintjoet koe pangbibita anoe hose katepina.

Ana naradjang ka oerang pilemboeran anoe koerang loeas pamandanganana, atoeh saroea bae djeung soeloeh pantjar dibandjoer koe minjak tanah, pek disoendoet, nja ..... ngagedag, kakara bisa pareum koedoe ditjebor kompa . . . . . dumdum, kitoe oge moal bisa pareum pisan, da roehakna mah timboel angger, ngeloen teu kasaba koe preblum.

Geura papaj ti sirahna saha noe djadi panoengtoenna teh? Kapan kalolobaanana djelema anoe geus loba pamanggihna, djaoeh deuleuna, aja pangartina. Bisa ngabanding-banding djeung batoer, naha ari aing dikieukeun ari itoe dikitoekeun, toer padahal ngarasa boh dina tanaga boh dina pangawasa teu aja bedana. Bakating koe bakating sagala tarekah teu mental, ana djol hate teu toemarima (ontevreden) tea.

Demi anoe ngalantarankeun ontevreden tea bawaning koe lobana geus lain tetekeun, ngan noe djadi pamarentah saratna koedoe oeninga koe andjeun, moeka panon masang tjepil, da ponggawa sakitoe rosana.

Anoe saari-ari bae anoe gampang kaoeningana nja eta tina roepa-roepa soerat kabar; anoe torodjogan atoeh nja eta ti roepa-roepa pakoempoelan, anoe adoe hareupan nja klachten anoe didadarkeun koe wawakil oerang priboemi toelen anoe aja di Volksraad. Tah ieu teh koedoe didangoe sarta didjieun pertimbangan.

Kitoe deui Pers Walanda anoe goreng pisan gogogna pikeun ka oerang priboemi tjara Nieuws V. d. Dag koedoe dipeper, da ieu teh matak nambahan deui kana kateungeunahan sarta lain loemajan.

Atoeh ka ponggawana boh bangsa Europa boh bangsa priboemi, sina loepar-laporna teh saenjana oelah beureum disetoet hideung, ngadek satjekna, nilas saplasna oelah diroenga rengi direka gambar. Dimana aja noe oeudjoekan satarabasna oelah meunang bebendon, bisi kapaksa dioela ileu sangkan salamet, achirna matak djadi tambah beurat ka noe leutik; pendekna oelah dipaparin kasempetan pikeun ngabohong.

Atoeh noe djadi tangan-tanganna, ponggawa tea, koedoe njingkirau haok hamprong popolotot, ieu aing oejah kidoel, da ajeuna mah lain djamanna, oelah sok nembongkeun teuing kakawasaan (noe teu langgeng tea) lamoen lain dina koedoena.

Lamoen teu dioebaran kitoe mah lapoer, manan pepes mah djiga bisa beuki parna, ari laiahar oenggal-oenggal taoen tambah-tambah bae djelema anoe boetoeh koe kahiroepan teh.

Geura sabaraha ratoes noe kaloear ti Mulo K W. S. djeung salianna anoe soesah njiar pagawean teh, entong ditjaritakeun deui ari ti H. I. S. djeung sakola-sakola noe sedjen mah, da geus teu aja bingbilanganana.

Lain ieu koedoe dioeroes koe pamarentah dibere kahiroepan, lain, da pamohalan ngan eta bae dina ajana lowongan, koedoe didjaga milihna teh oelah goeroe boeloe, tapi nilik pangarti, soepaja teu aja geusan kapanasaranana. Lamoen teu kieu mah lapoer beuki ngareaan ontevredenen teh.

Kadjabi ti oelah goeroe boeloe teh, koelianana oelah dikelas-kelas teuing, oekoer djoedjoer kabisana djeung ta nagana, oelah sok njolok mata boentjelik; di mana wadjib koedoe aja leuwihna, koedoe ngadangoe setem anoe sabeulah.

Dimana beuki loba anoe teu toemarima tea djeung noe soesah koe kahiroepan, panoengtoen kana ka teu poegoehan tangtoe tambah rea, ana ninggang ka somah anoe keur saroesah, soesah koe majar itoe majar ieu, atoeh geus tangtoe bae babari kabawa koe sakaba-kabana; mapan boekti di Laboean maui geus baoe bangke bae.

Nja ari ka noe baroga dosa onaman moal matak harendeg bangsa, tapi koemaha lamoen naradjang ka noe teu [illegible] sabaraha pinalangsaeunana [illegible] ahlina atawa ka noe sedjen [illegible] aja babasan „boeroek-boeroek papan djati tea".

Komo moen ngingetkeun mang ratoes-ratoes awewe noe katinggal koe salakina, boh maot boh lolos, baroedak pabalatak katinggal koe bapa; koemaha meureun kahiroepanana.

Anoe matak koering mah ngaroemasakeun pondok heureut tea, teu aja deui ngan noenoehoen ka Goesti noe Agoeng, djembarna ka pamarentah, moega-moega sing tereh-tereh meunang tebar anoe moestadjab, anoe matak hoerip goesti waras abdi, sarta recept anoe kapihatoer di loehoer sing djadi oge timbangan para batara.

Oca Naoy.

Sip. No. 5.

Koering parantos noelis, jen 58 djalma oerang Bandjar boga tanah di Tjidjoerig legana aja $85\frac{1}{2}$ baoe, eta sawah diakoe koe kontrak sectie Tjipatat Batoelawang, tjenah tanah kontrak, padahal dipiboga koe eta djalma ti taoen 1914, sareng parantos dipadjegan dibalangkoan.

Ari kamari datang tjolongan noe boga eta djalma mere bedja ka koering, jen tanah (sawah teh), parantos tetep milikna somah tea noe 58 djalma $85\frac{1}{2}$ baoe.

Koe margi eta sawah tetep milikna somah, koemaha wireh kapoengkoer parantos aja noe dipoendoetan sewaan saperti di handap ieu:

1	Astawi	1	datjin
2	Soenita	$1\frac{1}{2}$	„
3	Pawira	$3\frac{1}{2}$	„
4	Madoesni	$2\frac{1}{2}$	datjin.
5	Sardja	$1\frac{1}{2}$	„
6	Mardjoei	$2\frac{1}{2}$	„
7	Intaredja	$2\frac{1}{2}$	„
8	Sanahri	2	„
9	Madsim	$1\frac{1}{2}$	datjin.

Djoemblah $18\frac{1}{2}$ datjin noe mentana mandor piwarangan toean kontrakan eta

Pisanggemna abdi-abdi noe kaserat di loehoer teu pisan-pisan bade ngadakwa nipoe atawa rampog mah ngan njoehoenkeun koe noe wadjib dinoeroes, soepados eta pare dipoelangkeun deui. perloe keur pibiniheun.

Ngan lamoen teu ngagentosan njanggakeun ka noe wadjib koemaha leresna.

„AJA DEUI"

Tanggal 3 November 1926 Kangdjeng dalem parantos soemping ka Langen Marios noe maroeka tanah, nja kitoe deui diakoe koe kontrakan Langen. Ari dawoeh Kangdjeng Boepati koe lantaran geus diboeka-boeka bae, engke koe kami dioeroeskeun.

Barang pare geus djaradi di awoeran djoekoet rioet (mimosa) aja kinten 1 baoeeun mah. tangtoe bae djalma-djalma ngira ka noe ngakoe sawah eta.

Gehger di Tjiamis tanggal 13 November 26, kira kira tanggal 18 boelan eta keneh, aja toean opzender datang kana eta sawah, atoeh djalma teh pada tjoeringhak, bari patjoel di atjoengkeun djeung kored, pokna hajang tjara di Tjiamis . . . . . . saena teu kateteroesan soekoerrrrr. Koe margi eta enggal koe noe wadjib neda dilereskeun.

„HILIWIR DEUI"

Tanah di dessa Tjiawitali Bandjarsari oge aja noe diakoe atawa paakoeakoe sareng kontrakan Bantardawa, tapi ieu koering keur neda katrangan anoe langkoeng pandjang sareng terang, margi aja basa kieu: Lamoen . . . . engke . . . . . tiloe poeloeh bace.

poen H. Poerwito.

Tjoerat-tjaret.

„Nini-nini lengit sageuting tai maoeng hoeisan".

Dina pagoedjroedan koeminis, kadjaba ti noe geus barareken ngaranna, loba noe djadi leiders-leiders-na bangsa goeroe (oeroet goeroe).

Meh ti oenggal golongan: P. K. I., ti kweekschool, ti Normaal djeung bangsa goeroe-goeroe desa. Ti golongan sedjen oge loba, ngan . . . . goeroe bet asa mindeng dibatjana dina soerat-soerat kabar.

Diseboetkeun bodo, da loba noe sahandapeun goeroe bodona. Geura saperti eta goeroe desa, kapan pangartina (algemeene ontwikkeling) moal eleh koe bangsa hulpschrijver, moal eleh koe pagawe-pagawe sedjen noe kaloearan sakola satalen.

Sabab goeroe desa mah sanggeusna kaloear ti sakola teh, make teroes diadjar deui doea atawa tiloe taoen.

Djadi kabodoanana kawas teu koedoe djadi sabab pangasoepna kana koeminis.

Naon atoeh?

Netepkeun teu bisa, ngan beunang dikira-kira, beunang dirarampa. Noe arasoep kana koeminis djelema noe geus teu bisa nahan ka ontevredenanana (teu toemarima). Rahajat lantaran loba teuing kabeungbeurat, padjeg roepa-roepa padjeg, djaba kabeubeurat desa (desalasteu). Pagawe koe boeroehna. Oepamana goeroe. Asa teu oemoem teu moepakat, noe teu tamat-tamat atjan sakola goeroena, heuerrr ari gadjihna bet leuwih ti noe meunang diploma. Lain leuwih peperakan, tapi poeloeh, ratoes.

Ari noe geus harideng mah meueusan rada baleg, sok ngabanding-banding. Tah koe pohara teuing bedana, djol teu toemarima.

Ieu sabab, kawas rada bener. Boektina dina soerat kabar walanda koering matja tjenah onderwijsraad rek moerstel nambahan gadjihna . . . . . goeroe desa.

Njaeta katindih koe kari-kari, katinggang koe drigama tea. Woeri-woeri loba goeroe-goeroe desa noe djadi kapalana pagoedjoeroedan koeminis, ajeuna aja bedja kitoe.

Atoeh heueuh bae, siga noe enja.

Katimbangna koe koering asa enja, koedoe kitoe djalanna merangan si . . . . . aeh koeminis teh. Koedoe dileungitkeun lantaran pangdjadina koeminis. Mitjeun ontevredenheidna.

Tjatjak moen kadada kadoega, meureun koering moerstel, soepaja B.B.L. diherzien.

Babandingan noe aj[illegible]eur sawareh golongan, n[illegible]boekti goeroe-goeroe, pohara[illegible]na. Kahajang teh, l[illegible] noe bener, nepi ka [illegible] (meerderheidna) kaloea[illegible]la. Tjara ti Osvia ilah[illegible]pi kana wadana, ti k[illegible] Mantri Goeroe klas II [illegible] naon, ti Rechtschool [illegible] H. K. S. kana naon. [illegible] saeutik-eutikeun bedana. [illegible] ajeuna mah: bareng pa[illegible]ar ti kweekschool. Noe hid[illegible] K. S. noe hidji ka Middelb[illegible]dbouwschool, ti kaloearan [illegible]S. mah ngan nepi ka f 350 [illegible]na), ti Midd. Landbouwschool [illegible] nepi ka f 550. Toerta saroea [illegible] diadjar. Tjenah beda aard van [illegible]trekking. Heuj! Tapi pirakoe an[illegible]edoe beda f 200 mah. Kade-kade B. B. L. djadi lantaran ajeuna Bord Bangsa Loeloeasan. (Koemaha A, B, C na? Corr.)

Abah si Entjep.

Sedia tjoekoep lot-loterij boeat kirim rembours pada antero tempat di Hindia-Olanda.

LOTERIJ OEWANG BESAR

Protestantsche Weeshuis, Semarang

Hoofdprijs f 150 000.—

Tarikoja paling laat 1 Juui 1927

11.— tambah Porto 0.35, Rembours 0.75

Trekkingslijst dikirim gratis. Lekas pesen, nanti kehabisan atau harga naek.

Lampoe Electris nikel merk „WINCHESTER"

kloewaran dari fabriek snapan jang terkenal.

No. 1.	pandjang	14 cM.	compleet	f 3.75
„ 2.	„	$16\frac{1}{2}$ „	„	„ 7.—
„ 4.	„	$22\frac{1}{2}$ „	„	„ 8.—
„ 5.	„	19 „	„	„ 8.75
„ 6.	„	25 „	kena di stel	

boeat djaoe dan deket, meneerken sampe 600 kaki. Ini model kita djoewal paling banjak **10.—**

Reserve batterij ketjil àf 0,35 besar àf 0,40

„ peer àf 0,45 per bidji.

ANG SIOE TJING

Siompretttan 4, Soerabaia

Mintalah prijscourat dari kaartjis kaartjis nama jang kompleet.

Misbruik van gezag

(Sakawenang-wenang ?)

Dina tanggal 30 November 1926 Raad van Justitie di Batawi ngoeroes perkarana F. de Boer Controleur B. B. Sekajoe (Palembang) djeung M. van Heutsz. administrateur kontrakan karet di Aer Teman (Palembang), tjeuk Locomotief. Dosana noeroetkeun perkelakan.

1). Sakitan (beklaagde), dina boelan November 1925 dina djeroning djadi Controleur B. B. djeung ngarangkep hakim di Moeara Bliti, sakawenang-wenang make kakawasaanana, koe nitah (maksa) koeli kontrak Salim sina ngalaan ti S. Klinji, maksoedna soepaja Salim, tahanan saboelaanan, koe eta paksaan teh ngakoe naon naon noe geus ditoedingkeun ka manehna.

2). Sakitan, dina boelan November 1925 di kontrakan Aer Taman geus nganiaja, mimiti koeli kontrakan Salim, ti dinja oerang priboemi Kardoen (Vrijman) noe disangka maling emas inten, koe ditalian leungeunna doeanana tidinja toeloej dieret, di gantoeng di djero goedang pare maksa soepaja maranehanana mere katerangan tina hal eta kaleungitan barang.

Raad didjadikeun koe Mr. Cambier (voorzitter), Mr. Hesselink, Mr. Poser (leden). Openbare Ministerie Mr. Jonkman.

Mimiti dipariksa **H. van Heutz.** administrateur kontrakan karet Aer Teman. Teu make advokaat. Perdakwaan dibatja.

Sakitan ngakoe sakoemaha perkelakan. Sakitan njarita, jen manehna dina taoen 1925 kaleungitan emas inten pangadji f 5000. Di Aer Teman taja politie, woengkoel soldadoe.

Ieu kaleungitan dilaporkeun ka Controleur B. B., toean de Boer, sarta toeloej diteangan katerangananana, tapi loepoet teu manggih.

Dina poë eta keneh ka sorenakeun, Salim koe koering ditalian leungeunna [illegible] toeloej dieret digantoeng [illegible] Soekoena [illegible] bae saeutik [illegible] [illegible]un.

Sakitan njarita, jen m[illegible]eunna nagri Walanda sering pisan nendjo noe saperti kitoe (digantoeng ditalian leungeun), [illegible] koe militer djeung po[illegible] djalma tina hal ieu [illegible] boektina.

Saksi Sa[illegible] manehna bareto djadi djongos [illegible].

Saksi [illegible] naha noe geus kadjadian [illegible] geus ditjaritakeun koe [illegible] ngagantoengna [illegible] kira satengah djam [illegible]

Barang [illegible] noe malingna te[illegible]oeng. [illegible] koering ditoer[illegible], toeloej koering dibawa diba[illegible] ka k[illegible]an. Di dinja tjarita[illegible] koering [illegible] ditjaboet deui, lantaran ngakoe kitoe teh koe sabab dipaksa saten njarita, jen manehna dilelep-lelepkeun di waloengan.

Sakitan nj[illegible]keun, [illegible] Salim koe manehna [illegible] nga[illegible]ngkoel disoentroengk[illegible]engan, waktoe maneh[illegible]

Saksi Kado[illegible]takeun sagala noe ge[illegible] koemaha djeung naon [illegible] matak manehna digant[illegible] leungeunna.

Timbangan [illegible] Justitie katerangan noe [illegible] kasalahan persakitan tjoekoep, [illegible] eta menta ka Raad soepaja sakitan dihoekoem boei saboelan djeung majar ongkos-ongkos. Poetoesan tanggal 4 December 1926.

Madjoe disaoer ka pangadilan sakitan de Boer Controlir B. B. sakitan ngakoe kasalahanana, noe ditoedingkeun ka manehna. Sakitan keur djadi Controleur di setajoe (Moeara Beliti) meunang rapotan kapalingan emas inten di Aer Teman. Noe disangka Salim oeroet djongos Administrateur Aer Teman. Sakitan njaho naon-naon noe geus kadjadian di Aer Teman (siksaan rogahala), tapi teu dilaporkeun, lantaran pikiranana sakalieun ieu mah toean van Heutz, tong dikoemaha-koemaha, sabab kapalinganana, dipalingan barangna koe Salim teh geus sabaraha kali.

Sakitan ngakoe, jen manehna geus nitah Salim ngala batoe ka waloengan, waktoe Salim ditahan saheulaanan (preventief gevangene), maksoedna pikeun ngoebaran kakedoelan Salim, tjenah. **Madjoe saksi Salim.** Manehna nerangkeun, jen waktoe manehna ditahan di M. Bliti, diparentah koedoe nanggoengan batoe saban poë, reana $\frac{1}{2}$ M^3 ti S. Klingi Naon sababna noe njatak diparentah kitoe, saksi teu njaho.

Katimbang koe officier v Justitie katerangan kasalahan sakitan tjoekoep. Djaba ti kasalahan noe ditoedingkeun ka sakitan, sakitan teh teu ngadjalankeun kawadjibanana tina hal noe kadjadian di Aer Taman, (mishandeling), waktoe manehna djadi magistraat (kapala, pangagoeng, hakim) di Sekajoe.

Koe sabab eta officier van Justitie menta soepaja sakitan dihoekoem boei 14 poë djeung majar ongkos-ongkos, lantaran sakawenang-wenang make kakawasaanana.

Poetoesan tanggal 24 December 1926.

Tanah particulier.

M. Kartaatmadja, parantos njanggakeun soerat ka Raad Kaboepaten Bogor, menta soepaja tanah particulier Sawangan sareng Djeleboed enggal-enggal digaleuh koe Gouvernement, berhoeboeng reudjeung kabeuratan-kabeuratan rahajat di dinja, babakoena tina maksoed toean Tanah, keur meulian tegalan, sawah, kebon pikeun ngebon karet.

Tapi katjida handjakalna, lantaran ari perkara meulian tanah particulier mah lain tanggoengan R. K. njaeta tanggoengan Regeering, djadi eta soerat teu ditarima. Nadjan Djoeragan Abdoelradjak ngan menta adres R bae.

Eta soerat menta soepaja diteroeskeun ka K. Toean Resident. (N[illegible] atoeh goenana art. 53 R. O.?

Atoeranana meuli tanah-tar[illegible]ulier [illegible] Regeering ngajakeun t[illegible] [illegible]4 . . . . ajeuna giliran [illegible]h Djasinga djeung [illegible]ana keukeuh e[illegible] [illegible]n, aja hak di[illegible] [illegible]adoea, tanah-t[illegible] [illegible], menta soep[illegible] [illegible]di oepama [illegible] [illegible]g Djeleboed [illegible] diber[illegible] kap[illegible] [illegible] noenggo[illegible] kagiliran, sedeng aj[illegible] nana rahajat. maneh soegan [illegible] nement aja tjitangisna [illegible] njait tina laoetan kasangsar[illegible] rang dinja, oelah lami teuing d[illegible] bilih doegi ka tigoebragna pisan. Tjeuk sangkaan. doea tiloe t[illegible] deui, tangtoe oerang dinja bakal kalaparan, lantaran tegalan, sawah, kebon dibeulian koe toean Tanah.

Oerang dinja bakal loba noe naringgalkeun lemboerna, neangan pangoepa djiwa ka tempat sedjen, lantaran didinja geus heureut teuing koe pangoesahaan.

Katoeroeg-toeroeg ajeuna aja atoeran anjar, njaeta saha-saha noe dikeunaan koempenian ajeuna (1926), aja noe koedoe majar f 7 aja noe f 8, da ari biasana mah ngan oekoer f 6.

Oerang lemboer dinja, geus pada njarahoeun, jen maksoed toean Tanah, meureun saha-saha noe teu sanggoep majar sakitoe, leuwih ti noe biasa, geura djoeng indit ka tempat sedjen, soepaja tegalanana, kebonna, sawahna meureun tangtoe didjoeal deui.

Pendekna katjida pisan oerang Sawangan beurat njoehoen beurat nanggoeng, beurat ngarasakeunana.

Bilih teu pertjanten, geura mangga angkat ka eta tempat. Saha anoe njaah ka oerang dinja, saha noe koedoe kawatir ka oerang dinja. Mangga enggal-enggal taringali, kaloenja.

Sim koering teu tiasa ngagambarkeun koemaha kaajaan eta rahajat, tina pinoeh koe kabingoeng.

Koe margi kitoe, moegi eta soeratna M. Kartaatmadja noe diteroeskeun perantaraan K. Dalem Bogor, ka K. Toean Resident Bogor teh, moegi aja tjitangis andjeunna, kersa enggal enggal marios ka eta tempat, soepados kalawan advies andjeunna, eta tanah enggal digaleuh.

* * *

Moegi-moegi Congres Pasoendan di Tjiandjoer ngajakeun tempo, kanggo ngabadamikeun ieu perkawis tanah Sawangan, kawoewoeh oerang dinja teh, leuwih ti 100 djelema, anoe parantos arasoep djadi lid Pasoendan Paroeng.

* * *

Moegi-moegi Djoeragan leden Provincie aja noe kersa madjengkeun ieu perkawis dina Raadna, soepados eta tanah enggal enggal digaleuh, da ari begrooting noe dipoetoeskeun di volksraad mah sadia $1\frac{1}{2}$ malioen bedjana.

Moegi-moegi Sip. noe moeat ieu, kersa dikintoen ka Djoeragan Dokter Samsoe Koesoemasoebrata Djasinga Bogor. (Mangga Red.)

* * *

Taoen 1927, leden volksraad ganti

koe noe anjar, oerang Bogor miloe milih, oerang Sawangan milih (? Red.) Sanget panoehoen moegi arandjeunna kersa roeroempaheun njarioskeun ieu perkawis tanah Sawangan, malah saena pisan mah tingalian heula, koemaha kaajaanana di eta tanah.

Sim koering teu tiasa njarioskeun pandjang, moeng sanget panoehoen, moegi hal ieu oelah lali, enggal-enggal taroeloengan, hawatos.

M. Kartaatmadja
lid R. K. Bogor.

„Zonder tropen geen Europa.

Ngaran hidji boekoe karangan Til lema, hidji Walanda anoe mahaman ka pangeusi „tropen" babakoena kana kawarasana. Ieu dihandap sabab-sababna noe matak eta boekoe make ngaran kitoe teh, diterangkeun koe noe ngarang.

„Dina hiroep koemboeh alam doenja djaman ajeuna, tropen teh (tanah hawa panas) djadi hidji bagian noe pohara pentingna.

Eropa nja kitoe deui Amerika hamo bisa djembar oepama teu meunang kahasilan ti tropen".

Tergantoengna ti noe hawa panas teh ka hareup tangtoe beuki katjida bae, sababna pangeusi doenja teh beuki lawas beuki rea; mangkaning kaboetoehna teh (djadi biasa) koedoe njokotan ti tropen, sabab di dinja noe aja".

Djadi hidji hal anoe katjida pentingna, njoektjroek, ngoelik nganjahokeun koemaha hiroepna djalma pangeusi tanah, anoe sakitoe gede gawena. Lain perkara economiena bae noe perloe dikanjahoxeun teh, tapi tina hal kaajaan eta djalma-sanggeus paamprok djeung oerang Koelon, oge perloe di titenan pisan. Dina waktoe ieu eta hal teh, kaloeli-oeli kasedekkeun koe ngagoegoeloeng economie bae.

„Rea pisan bangsa-bangsa pangeusi tropen, noe geus wawoeh (ngabidji) djeung oerang Koelon, boh koe hal ... boh koe kabiasaan, atawa beda tjintjakan dina hiroepna, moesna, atawa njandangan hiroep sangsara. Roepa roepa panjakit anoe ... heula teu kadenge ngaran-ngaranna ..., atawa moen aja ge teu sakoemaha, hidji lantaran noe pohara gedena, saperti: t.b.c. radjasinga, njeri kiih, tjatjar enz., nja kitoe deui kasakit-kasakit noe matak njasabkeun otak djeung pikiran.

Djadi teu salah-salah teuing, oepama risi koe tambahna ieu kasangsaraan, dina djeroning ngoedag kamadjoean teh".

Koe noe ngarang kanjahoan koemaha keunana ieu pangaroeh ka poelo-poela sedjen di Hindia (loeareun p. Djawa). Di dinja ieu teh djadi lantaran saeutikna djiwa.

Dina waktoe ieu atoeran pikeun memeres hal ieu teh tatjan-aja. Koe ngaloearkeun „eta boekoe, pamoegamoega noe ngarang, soepaja eta hal oelah kaloeli-loeli, da oepama geus kanjahoan mah meureun engke teh kaharti, jen ngagoegoeloeng economie bae teh, teu ngingetkeun kawarasanana djalma, matak roegtag, ripoeh ka ditoe ka dieu, nja ka Koelon nja ka Wetan.

„Moega-moega bararaoena kota-kota di Indonesie djeung kasatiaanana (niet opstandig) bangsa priboemina, djadi hidji pangdjoeroeng, pikeun ngagarap ngamimitian ngoeroes kasehatanana. Masing inget jen oebar-oebaran teh pakarang parabot kamanoesaan anoe pohara leuwih hadena djeung perloena pikeun ngajakeun katartiban, kaamanan nja kitoe deui kamadjoean, batan panggeboeg, bedil djeung gobang.

Timbangan noe ngarang noe pohara perloena teh, babakoena:

1e. Dienst der volksgezondheid (noe ngoeroes kasehatan djiwa) di poelo Djawa koedoe diberesan, diatoer leuwih tohaga, soepaja pangeusi poelo teh djaragdjag, waras otak, tjageur badan.

2e. Kampoeng-kampoeng noe aja di kota, noe (biasana) sakitoe kalotor raroedjitna nepi ka pangeusina teu bisa djadi sarehat, koedoe diatoer diberes nepi ka pantesna.

3e. Pagawe pagawe noe koedoe ngoeroes kasehatan teh koedoe direaan samahina, pikeun ngoeroes sa Hindia kabeh.

Djaba ti ieu noe pentingna teh rea keneh, oepama tina hal djiwa pangeusi tropen, gitik ratana boedjak noe didjoeroekeun djeung noe maot, anoe lain pitempateunana ditoelis dina soerat kabar. Ieu hal-hal teh, Locomotief katjida pisan perloena kaoeninga koe pangagoeng-pangagoeng, boh tina golongan pamarentahan, boh tina golongan kawarasan.

Kiesman langlang Soenda.

Dina Sip. No. 24. Djoeragan parantos njerat, noedoeh ka simkoering ngabaledog ka djoeragan Pansioen Tjikatomas dina hal Lemboe Andini. Eta koering teu pisan-pisan ke diterangkeun, sareng djoeragan njarios". „Naha henteu keur djadi lid keneh"

Her atoeh koemaha bisana njarita, da waktoe djoeragan Wadana djadi Lid, tatjan aja pamoendoet Djoeragan Voorzittter Regentschapsraad, jen soepados raad maparin soepsidi ka Lemboe andini nembe harita koelan, aja pamoendoet raad ka raad soepaja mere soepsidi ka „Lemboe Andini". Oge lain koering maledog ka djoeragan Wadana pansioen; kieu geura asalna:

Djoeragan Voorzitter moendoet, moepakatna raad, soepaja pamiaraan Sapi di Tjikatomas noe dingaranan „Lemboe Andini" koering oendjoekan memang kawadjiban raad pikeun soepsidi teh, moeng bae njoehoenkeun dipasihan terang ka raad koemaha atoeranana angger-anggeranana.

Sabab geus aja kadjadian kieu, aja sapi sempal atawa tigoebrag dina tanah lamping troes dibawa ka Kawadanan saparo ditjandak saparo deui didjoeal f 7,50—f 10.—.

Tah tjeuk koering kitoe, tjatjak pang atoer... aloes, soegan moal kadjadian ... kitoe, lain somah-somah mal...

Djoeragan ... bae ... tjaritaan koering ... nggа oerang boektikeun ... aja katrangan anoe sah, ... hoekoem.

Tapi la... likna djoeragan temb... oge koedoe narima ... atawa djinisna noe boga ... Noe njarita ka koerin... di moeka pangadil... bohong nja Achli agama to... sorbanna oge, gede djeu... ti ramana lakoena sa... koelan.

... Poerwito.

N. ...
Teu b... moedji.
Teu to... litjawad.

ROEPA-ROEPA.

Wang medja.

Colleg... gecommitteerden.

Dina koempoelan R. K. Bogor, ping 7 December katjida ramena ngabadamikeun perkara wang medja, lantaran satadina parantos diwidian ngaloearkeun artos kanggo wang medja, malah parantos dimoefakatan dina begrooting, anoe meakkeun tempo lila oge baris ngabegrooting, karikari ari lid college van gecommitteerden geus aja (geus njieun M. K. A.), dibedjaan jen wang medja tea teu diidinan, kalawan eta soerat tea teu njabit-njabit kana soerat anoe ti heula, anoe geus ngidinan tea.

Handjakal ! ! !

Sabagian lid, menta soepaja eta soerat anoe pandeuri tea dipoelangkeun deui bae, hartina saroea djeung henteu nampa, rek ngoekoehan soerat noe ti heula bae, anoe ngidinan make wang medja tea, tapi ahirna ditolak eta pamenta teh, keras teuing tjenah.

Lantaran eta pamenta tea ditolak, ajeuna ieu koempoelan menta diboebarkeun heula 10 menit. Barang geus dischorst, kalawan moefakat sakabehna lid-lid, soepaja ngirimkeun motie ka K. Toean Gouverneur, anoe maksoedna menta soepaja ditetepkeun bae, dibere idin.

—o—

Panghoeloe di Bogor.

M. Kartaatmadja, parantos njanggakeun serat ka R. K. Bogor, menta soepaja di oenggal onderdistrict diajaan Panghoeloe, lantaran karepotanana anoe kawin djeung noe pepegatan atawa sagala perkara Raad Agama, tina sakitoe djaoehna, nepi ka aja noe poeloehan paal djaoehna.

Kitoe deui soepaja diajaan kas, pikeun kaperloean kaoem.

Katetepan Panghoeloe hajang make wates, oepamana 30 taoen dienstna, kaitoeng djeung pangkat - pangkat sabandapeunana, oelah ditoenggoe nepi ka pansioen maot.

Lowongan Panghoeloe, oepama aja noe maot, soepaja boeroe-boeroe diganti, oelah nepi ka naoenan.

Koe lantaran soerat perkara anoe kieu lain bagian R. K. djadi eta soerat teh ditoroeskeun ka K. Dalem teroes ka Raad Agama.

Mangga antosan koemaha poetoesanana. Moeng panoehoen teh hajang oelah lami-lami teuing, da wartosna mah parantos doea kali dioeroeskeun, moeng nja eta atoeh, kedah dima' loem bae.

Koe ajana ieu serat, moegi noe kagoengan wadjib tiasa enggal mapariuan wartos.

—o—

Ambachtsschool Bogor.

M. Kartaatmadja, parantos njanggakeun serat, menta soepaja R. K. Bogor sasarengan sareng Gemeente Bogor, ngajakeun sakola Ambacht, lantaran loba baroedak noe harajang asoep ka dinja, tapi koe sabab malarat tea, nepi ka maksoedna tea teu diteroeskeun.

Boekti - boektina, ti dinja loba noe arasoep ka Ambachtschool Betawi, kitoe oge anak-anakna djelema anoe tjaroekoep keur ngongkosan bae. Ari anak noe malarat mah, hajang mah nja hajang bae, tapi koemaha da teu aja ongkosna, karoenja.

Eta soerat ajeuna keur ditimbang-timbang koemaha adviesna.

Moega-moega kahajang dikaboelkeun enggal-enggal, karoenja ka noe mikaboetoeh.

Antosan bae, moal lami deui oge panginten aja wartosna.

M. K. A.

Akal Lampoeng.

Maos „lalab roembah", oleh-oleh ti Lampoeng, dina Sipatahoenan sasih . . . . . . Ihet emoet ka lampah baheula, waktoe sim koering antjroedantjroedan, ngalalana di Soematrakoeli boeboeroeh metik pedes. Ari emoet ka dinja sok moeringkak boeloe poendoek, tina margi katjipta kasangsaraan waktos harita: ti isoek nepi ka boerit asroek-asroekan di leuweung; sareng sanes leuweung meumeueusan kebon lada teh, estoe leuweung geledegan.

Hidji mangsa mah mendak reuwas tjeuk noe njarita, kinten-kinten taboeh opat pasosonten, waktos bade wangsoel pisan ka pamondokan. Di noe boeni ngoeping noe tjeurik ngabangingik, lengas-lengis bangoen noe pohara nalangsana.

Eta lelemboetan, mani parantos asa di mana mah; raraosan teh djin setan geus tjaralangap rek ngalegleg, ari singhoreng manoesa bolongkotan, awewe noe minggat ti salakina.

Satadina mah sangkaan teh kana koenti bae, da eta wartosna sok ngaroepakeun awewe.

Barang manehna ngomong, nembe pertjanten jen eta teh manoesa.

„Tjing kaka koering toeloengan" basana teh. „Sieun kasoesoel koe salaki, arek toeroen ka Djawa. Ka mana ari djalan ka lemboer".

Samemehna dibantoen, koe sim koering ditalek heula, hajang terang asal moeasalna noe matak manehna loenta ti poelo Djawa, ari margina sim koering parantos ngoeping, remen pisan kadjantenan, oerang Lampoeng ngoelajab ka Poelo Djawa (ka Banten) ngilari pipamadjikaneun ngangge djalan tipoe daja.

Ari daradad teh manehna ngadongeng, estoe teu geseh satjongo ramboet sareng noe kakoeping tea. Kieu dongengna teh:

„Ka dieu teh kahajang koering pribadi, ngabelaan kasoekaan tjeuk satadi mah, noetoerkeun salaki, ari soegan moal dikaniaja, henteu rek didjieun boedjang.

Indit ti lemboer mah noe soeka boeungah tea; tjeuk tjiptaan asa rek papanggih djeung kasenangan. Mangga bae geura koe kaka digalih: salaki nja ngora, nja beunghar toeroeg-toeroeg noe sakitoe deudeuhna, roepana mah ka koering teh. Saha pidjaimaeunana anoe moal kairoet kapintjoet. Ari bisana njehoetkeun beunghar, kieu: basa proek kawin, makean ka koering teh noe pohara rongkahna, ngageulangan emas, manitihan emas, njoewengan inten sagala roepa. Tapi teu njangka, eta teh saolah-olah pangbibita woengkoel soepaja koering daek ngoembara, noetoerkeun salaki ka alas peuntas. Boektina barang teu kapimilik, badan koering kieu djadina.

Dina kapal, basa koering rek ka dieu si salaki teh ngomong, basana: „Dik, barang noe aja hargaan mah

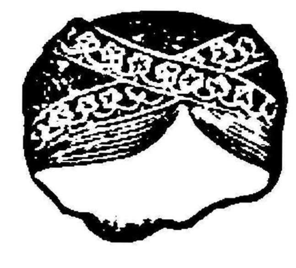
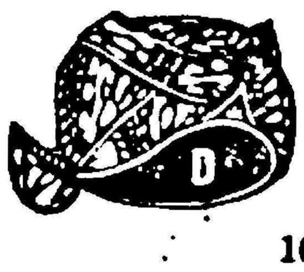
TEGELFABRIEK
„NAJA"
Goenoengsabeulah
TASIKMALAJA.
Midamel roepi roepi tegel. pangaos sareng kakiatan ditanggel ngabingahkeun.
Oegi midamel gambar boemi (bouw teekening), pangaos tiasa badanten).
24 Directeur.

Toko SOENDA
TASIKMALAJA.
Telefoon No. 56 10
Dina ping 10 Sept: parantos nampi kintoenan 12 roepi piraksoekaneun Palmbeach anoe kabantoen koe Kapal S. S. Jan Pietersz Coen pangaos f 3,50 t elo doea kali lebar, doepi saéna teu kantos dipoedji deui langkoeng oetami ningalian koe andjeun sanaos dipoedji diaae-sae oge, henteu aja goenana oepami barangna soelaja sareng pamoedji.
Topi Boni kaloearan Fabriek Dewell, noe paling sae, pangaos f 3,50 No. 54 t/m 60.

„Bagaimana madjoenja orang Boemipoetra ?"
Itoe tiada lain, melainkan dengan peladjaran jang amat baik.
Het Algemeen Onderwijs Bureau di Bandoeng jang terlama berdirinja di Hindia ini, memberi peladjaran disoerat (schriftelijk) oentoek matjam-matjam examen dan pekerdjaan.
Jang diadjarkan disitoe lebih dari 30 cursussen, saperti: Bahasa Melajoe bahasa Belanda beladjar menjoerat Melajoe didalam soerar kabar.
Keterangan pandjang lebar ada di dalam prospectus jang boleh diminta dengen **gratis**.
Padjoekanlah diri Toean sendiri.
Het Algemeen Onderwijs Bureau
Naripan 90
Bandoeng.

Dr. Tan TJOEN HAIJ
ARTS
Di Kebondjoekoet Zuid Bandoeng tjaket tilas boemina
Dir. Dr. SALEH Marhoem.
Waktosna:
Endjing-endjing 7-9
Sonten 4-5

Toko Boekoe
WEBER
DJALAN STATION № 12. .*. TELF. № 13.
Prijscourant Anjar.
Parantos sajagi:
Barang-barang seueur sareng marirah Prijscouran kenging dipoendoet di Toko atanapi koe kartoe pos.
Hoermatna
H. E. Taijlor Weber.


Ketoe Oedeng Makerij
HALIM
West Paser straat 16 Bandoeng

16
Salamina njajagikeun ketoe Oedeng model Bandoeng tina roepi-roepi batikan sapertos batik Tjiamis Solo Banjoemas s.s.t. ngawitan pangaos f 2.25 f 2.50 f 3,— f 3.50 f 5.— sareng sateraana noemoetkeun koemaha saena Oedeng bae. Sajagi oge ketoe Oedeng model wiron anoe nganggo diwiroe sareng sindol ngawitan pangaos f 3.— f 3.50 f 4.— f 5.—
Tiasa nampi kengkenan ngadamel ketoe Oedeng.
1 Oedeng didamel 2 ketoe oedeng f 2.—
1 „ „ 1 „ „ f 1.25
Model wiron tambih dina 1 Ketoe Oedeng f 0.25 Sareng njajagikeun sindjang poleng geroesan kaloearan Bandjaran Bandoeng pangaos f 2.50 f 3.— f 3.50 sareng f 4.— mangga djoeragan-djoeragan geura njarobian sareng enggal njeratan ngangge. Adres anoe diloehoer ieu koelan.

oerang simpen bae bisi koemaha onam, ma'loem di kapal. Palebah dieu pohara benerna, koe oerang oge kabartos, noe mawi saha noe njangka arek ditipoe.

Pondokna tjarita: sanggeus datang ka palaboean, koering dibantoen ka lemboerna.

Ari kamana leosna mah ti palaboean teh samasakali teu terang, doeka ngaler doeka ngidoel geus poëk ongkoh. Ari datang ka imahna bet disampakeun maroe; ditjandoeng koering teh, Si salaki, ari geus aja digogobregna mah teu mirosea ieuh.

Pagawean sapopoë euweuh deui, ngan ka leuweung djeung ka leuweung bae: isoek-isoek indit, pasosore balik. Di dieu kapaksa koering noeroetkeun sakoemaha parentahna.

Rek koemaha deui atoeh? Minggat-minggat ka mana, da poegoeh oge teu njaho kaler teu njaho kidoel, tetendjoan leuweung woeugkoel. Ajeuna koering geus teu koeat nahan kapeurih kanjeri, enggeus iklas arek narohkeun raga djeung njawa, kamana bae datangna, estoe soemerah ka noe Kawasa.

Tah sakitoe dongengna teh.

E.

Pangwoewoeh

(Ari leres henteuna mah doeka, koemargi ieu oge wartos deui).

Noe sering njaba ka darat (binnenland), sok radjeun di ladang-ladang mendakan awewe noe disamping koe badjoe, atanapi ngaboeligir pisan, teu koetang teu badjoe. Eta teh dimana sampingna atanapi badjoena keur di poë, koemargi teu gadoeheun deui keur salin. Oepami sampingna diseuseuh. nja kapaksa pangiuteu badjoena dianggo samping.

Oge noemoetkeun wartos. Si oerang Lampoeng dongkapna ka Banten teh sok ngakoe-ngakoe Mantri poelisi atanapi Assistent demang.

Poegoeh bae gampil kengingna pipamadjikaneun teh.

Palalinter kitoena mah, teu roegi moeroehan koeli, toeroeg-toeroeg ieu sagala meunang deuih.

Dina taoen 1922, noemoetkeu parentahna toean resident dina waktoe harita, sakoer awewe oerang Djawa anoe ditjandoeng koe oerang Lampoeng, dibordalkeun ti darat-darat, sarta diangkeun ka satempat-satempatna.

Kaanehan alam.

Matja dina soerat kabar Walanda, aja noe nerangkeun jen barang noe njawaan bae noe sok pipindahan teh, nadjan goenoeng atawa poelo osok oge kadjadian kitoe, boektina saperti goenoeng noe di Tjilamaja kidoeleun Poerwakarta, waktoe taoen 1915-1923, eta goenoeng madjoe, katjirina kieu: Sisina eta goenoeng disopak dipake djalan kareta api Poerwakarta-Padalarang, dina taoen 1915 hoedjan angin katjida gedena, nepi ka loba djalan-djalan kareta kaoeroegan. Palebah dinja. djalan kareta kalimpoedan koe leutak kira-kira 5 M loehoerna, satadina mah pada njangka eta taneuh oeroeg bae ti loehoer atoeh pek dibareresihan taoen 1918 kakara beres, tapi teu sabaraha lilana geus ngoendoeng-ngoendoeng deui leutak.

Tidinja taneuh noe sapandjang ban ditoegaran djaoehna kira-kira 10 M tina rel; dina waktoe ngali masang papan keur noe ngakoetan taneuh, tapi sakitoe djelema digarawena meakmeakkeun tanaga, hese pisan kana meunang 10 M teh. Ti djero taneuh salawasna ngalej leutak djeung tjinjoesoe anoe matak djadi kasoesahan pisan ka noe digawe. Dina ahir taoen 1922, eta goenoeng dina djero sawatara minggoe geus madjoe deui 5 M. ngadeukeutan ban kareta djeung dina boelan Januari 1928, madjoe 7 M, madjoena eta goenoeng waktoe hoedjan gede, djadi nadjan noe ngomeanana beurang peuting eta katjilakaan teroes bae. Pagawean ngali beuki beurat, lantaran hese djeung teu bisa gantjang-gantjang, tidinja kentja-katoehoeeunana eta ban dikali rada anggangan, ti tempat katjilakan, anoe digarawe beurang peuting taja eureunna, aja noe ngompa, noe ngakoetan taneuh, ditanggoengan djeung make rori, rata-rata djelema noe digarawe 600 djelema, tapi sigana teh manan beres anggoer tambah karoesakanana, komo dina ahir boelan Mei mah lantaran waktoe harita rada mindeng hoedjan, nepi ka djalan kareta teu beunang disorang pisan, diganti koe djalan sedjen meunang ngadadak masang, koe sabab, eta goenoeng madjoena beuki gantjang, genep minggoe ieu kadjadian teu eureun-eureun.

Kana eta tempat katjilakaan pirang-pirang paragegeden harita saroempiug mariksa kaajaan eta goenoeng djeung maparin roepa roepa katerangan ka noe digarawe di dinja. Gegeden kawasa djalan kareta, kagoengan maksad eta goenoeng rek ditoegar bae satengahna ataw kabeh, tapi moen kitoe emoetanana tambah kaheseanana, lantaran djalan kareta tangtoe kalimpoedan koe taneuh noe dibawaan.

Aja samboenganana.

K A B A R

(Tina s. k. Walanda)

Kariboetan koeminis djempe. Serdadoe toempak koeda ti Banten balik ka Batawi mapaj tempat-tempat noe berontak. Rereana noe berontak katangkep. Nja kitoe deui kapalana berontak hadji geus katangkep koe serdadoe. Tadina diembarkeun sahasaha noe bisa meunangkeun ieu kapala berontak bakal meunang premie (boeroeh).

Samaoen di Nederland djadi lid „Komintern".

Noeroetkean bisloeit G. G. dd. 18 December '26 diboeang ka Digoel giraug (Poelo Papoea) kapala koeminis: 1 Moehamad Noer oeroet mantri Boschwezen di Batawi, 2 Soekarna Atmadja oeroet beambte Station di Batawi, 3 Tjempono oeroet Secretaris P. K. I. Batawi djeung redaktoer Njala di Batawi, 4 Oesman oeroet redaktoer Njala di Batawi, 5 Radjenal alias Satrowirjo oeroet goeroe Goeperemen djeung voorzitter P. K. I. Tjirebon tjitjing di Tjirebon. 6 Gedon Soeleman oeroet klerk Z. S. S. voorzitter P. K. I. djeung propagandist di Tjirebon, 7 Moehamad Saboer oeroet mantri Ziekenverpleger djeung redaktoer Api propagandist di Koeningan tjitjing di Tjirebon, 8 Achmad bin Hoesen teu poegoeh imahna, 9 Achmad Chatib alias Boedjoeng Propagandist P. K. I. teu poegoeh imahna, 10 Hadji Achmad Djoenaedi di Bodjong (Tjiamis), 11 Ditawilastra oeroet Mantri Goeroe Panoembangan di Soerabaja, 12 Hermawan di Garoet, 13 Soedarman di Tasikmalaja, 14 Sambik Wiramidjaja ti Garoet.

Ti Djogja aja 24 noe bakal diboeang nja eta: Soekarma, djad Moedjiman, Mangoenprajitro, Brodjosoewarno, R. M. Prawirojoedo, hadji Djahir, Moedah, Kasmeni, Tjokrosoemarto, Doellatip, Sastrosoediro, Djojosoeprobo, Soerodisastro, Djoewardi, Ngadino, Tjedjomartojo, Djojosoeroso, Soemaprawiro, Wirosoedarmo, Asmokardi, Sindoeatmo, Wirosoedarmo, Mertodimedjo, Koemeni.

Moeso djeung Alimin di Djohore ditangkep koe Pamarentah Inggris.

—o—

Di Poeloe Pisang hidji moerid Mulo Padang (oerang Priboemi) titeuleum waktoe soekan soekan (picnic) djeung goeroe-goeroe.

—o—

Dalem Tjirebon R. P. A. Ariodinoto djadi Ridder in de Orde van den Nederlandschen Leeuw.

—o—

Pabrik kapoek di Togal kahoeroe.

—o

Coolidge President Amerika Sarikat rek ngajakeun conferentie pikeun ngoerangan kapal-kapal perang.

—o—

President Mexico ngalarang djelema djelema mawa sendjata api ka Mexico dina djero sataoen.

—o—

President Diaz di Amerika tengah rek dipaehan koe doea djelema make peso, tapi henteu keuna.

—o—

Serdadoe Amerika sarikat ka Nicaragua (Amerika tengah) pikeun ngaberesan kariboetan lantaran aja berontak.

—o—

Keizer Djepang Joshihito noe ka 23 poetra Keizer Djepang Mutsohito ping 25 December '26 poepoes dina Joeswa 48 tahoen.

Prins. Regent Hirohito ngagentos ramana djadi Keizer.

—o—

Pamimpin Hindoe Swami Shadanand aja noe nelasan, nepi ka iring-iringan kaom Nationalist waktoe Congres teu toeloes, minangka mere hormat ka noe poepoes.

Saratoes reboe Hindoe ngiring majithna Swami Shadanand keur waktoe rek didoeroek.

—o—

Doumergue President Prantjis mere ampoen (gratie) ka oerang Djerman noe meunang kasalahan tina perkara Gemersheim.

—o—

Di gestichten (tempat baroedak noe bangka warah) teu meunang aja hoekoeman diteunggeul koe hoë.

—o—

ADRES noe parantos KASOHOR

DAHJAN

Toekang Mas Roemah 18

TASIKMALAJA.

Ngitjalkeun roepi-roepi perhiasan tina mas sareng perak. damelan pribados, sareng nampi padamelan sapertos: Ngadamel pending (band) pinggel peniti, soember, lilipen, padamelan ditanggel sae sareng enggal.

Djabi ti eta ngitjal roepi-roepi erlodji sakoe, erlodji tangan, wekker, dompet alpaka model anjar sareng seueur-seueur deui perhiasan mangga djoeragan-djoeragan enggal saroemping soepados kaoeninga.

— :o: —

Tina Tentoonstelling Tasikmalaja parantos kenging:

EEREDIPLOMA MEDALI

3 **MAS.**

Sajagi kareta Mesin Merk **SIMPLEX** sareng Merk **Europa (England).**

Sajagi **Auto Banden Michelin, Goodyear, Dunlop,** harga mirah, sareng prabot AUTO roepi-roepi mirah.

Inditna AUTOBUS

ka Garoet djam 7 endjing
ka Koeningan djam 7 endjing
ka Karangnoenggal djam 7 endjing
ka Bandjar djam 7 endjing sareng djam 12 endjing.

Inditna ti Toko Beng.

Sareng parantos sajagi Glas (loemoer) roepi-roepi Kleurna, saperti beureum ngora, hedjo ngora, boelao ngora, koneng ngora rowa keneh roepa-roepana kleur, sareng kembang bodas nganggo strip Mas.

Stopflesch noe nganggo djing-djingan Winkelflesch (keler tempat koeweh) roepi-roepi, anoe saliter sareng noe saliter satengah.

Roa keneh barang noe marodel sadjaba ti eta.

TOKO BENG

Tasikmalaja Tlf. No. 2.

KLEERMAKER

M. HOESEN

KIDOEL STATION

TASIKMALAJA

Nampi padamelan roepi-roepi anggoan, ditanggel sae, pangaos mirah.

9

Schoenmakerij en Kleermakerij

„Malah Mandar"

Stationsweg 21 Tasikmalaja.

Tiasa nampi pesenan (kengkenan) ngadamel roepi-roepi raksoekan anggoeun pameget atanapi moerangkalih modelna tiasa noemoetkeun sakoemaha kapalaj, sareng disajagikeun roepi-roepi lawonna.

Oge njajagian slop-slop, sendal-sendal spatoe-spatoe ketoe oedeng model Djawa sareng Soenda Kopeah boeloedroe noe kasar sareng noe sae.

Hoermatna noe ngantos pesenan poen

O. Sasmita.

N. B.

Toedoeng Panama

noedidamel tina palm	f 8,—
„ „ „ djakai	f 2,50
strobla (pamoelasna)	f 0,25

Ngalih

Dina kaping 1 Januari parantos ngalih ti Tasikmalaja ka Bandoeng (Kadjaksaän 20)

Boekenverzendhuis

L. A. LEZER.

Prijscourant 1927 parantos sajagi.

BAROE TRIMA.

Roepa-roepa sigaren: Sigaren Karel 1, Moortjes, Ameropa, Delftsche post. Sigartten Abdulla, Clysma, Felucca, Maspero Kyriazi.

Roepa-roepa port, malaga etc.

Katjamata-katjamata mas, nikkel, double

Preanger Chemicalien Handel

13 **TASIKMALAJA.**

YO TEK SENG

(Toko PIRING)

TASIKMALAJA.

Telf. 70.

Per S. S. „UARDA" dari Hamburg (Duitschland), kita baroe trima roepa-roepa Stoples dan Winkelfles (keler tempat koewe-koewe). Sebab kita sengadja pesen Winkelfles dengen menoeroet kita poenja model, maka pembeli kapan ada jang toetoepnja petja, soesa dapet gantinja, sekarang kita sengadja pesen toetoepnja, soepaja pembeli tida menjesel barang mahal tida ada toetoepnja.

Pada toean-toean jang soeda beli Winkelfles dari kita, kapan toetoepnja petja, bisa dapet beli dari kita dengen harga f 0,75, satoe bidji.

Kita poenja Stoples dan Winkelfles, kita tanggoeng kaloearan Fabriek di Hamburg (Duitschland).

BOEKHANDEL & UITGEVERIJ

TJIKIRAJ SOEKABOEMI,

Oerang Soekaboemi kapati-pati koe boekoe Eulis-Atjih, di Tjiandjoer sareng Bandoeng galaloedjroed koe loetjoena istri pengkoeh dina boekoe Kasoeat koe doeriat, sa-Pasoendan henteu aja noe teu kagembang koe Agan Permas karangan Joehana tina aneh-anehna.

Boekhandel & Uitgeverij Tjikiraj Soekaboemi ajeuna parants ngaloearkeun deui boekoe Tjarios Pegat Toendangan noe tangtos bakal diproekpoek koe panjeboet loetjoe ti sepoeh-sepoeh sareng soegih koe pamoedji ti para istri

Babasan dina ieu boekoe ten kedah dipoedji deui, estoe margaloejoe ninggang dina wirahmana.

Ieu tjarios hidji kadjadian anoe ngeri pisan moeng oelah lali sa... paj tadah tjisotja,

Pangaos sadjilid tamat moeng f 1,10 djabi ti ongkos ngintoen.

Tipoeng Hoenkwe tjap Boengah

damelan Njonja Tjoa Tjoen Goan **Tjitjoeroek.**

PIKEUN SASIH SIJAM

Teu aja deui sanes roepi koeweh noe pangraos-raosna kadjabi ti koeweh-koeweh anoe didamel tina TIPOENG HOENKWE tjap BOENGAH. Koeweh noe didamel tina ieu Tipoeng aja masihan raos, seungit, adem sareng ni'mat ditoeang, sinareng tiasa masihan nafsoe kana dahar, pikeun BOBORAN SIAM.

Pikeun djalmi-djalmi noe saraoem, langkoeng sae sajagi ieu Tipoeng Hoenkwe; margina pikeun ngarot kopi atanapi thee, ieu koeweh kenging disebatkeun No. 1.

Saha-saha noe saraoem sering kirang nafsoe kana dahar, tapi oepami kersa njobi kana sapotong AGER HOENKWE atanapi PUDDING tinangtos djadi kalintang nafsoena. Seuseueurna dina BOBORAN SIJAM sok raos ngaleueut anoe tiis-tiis, nja eta saroepi ijs sareng sirop. komo bae oepami nganggo TJENDOL noe didamelna tina TIPOENG HOENKWE tjap BOENGAH, tangtos djadi kalintang raosna.

Pangaos f 0,25 sapak. Pesen paling saeutik 15 pak, dikintoen rembours.

Atoeran nganggona Gratis!

LOTERIJ WANG BESAR

goena protestantsche Weeshuis Semarang

di main paling laat 1 Juni 1927

1ste prijs	f 150 000
2de „	„ 100.000
dan lain-lainnja prijs sampe	„ 400.000

Harga per lot f 11.— Porto f 0.55. Rembours f 0.75.

Pesen 3 lot oongkos vrij. Trekkinglijst dikirim gratis.

Njonja TJOA TJOEN GOAN

Halte Tjitjoeroek (Preanger)

COIFFEUR

B. OETIH

Toekang maras

Djadjawaj Tasikmalaja.

Parantos njajagikeun medja tiolet anoe anjar endah pisan, padamelan resik sareng parantos aja knecht anoe pinter. Masing emoet oelah lebar artos saeutik noe didjagi kawarasan. Roa kadjantenan anoe ditjoekoer koe noe kirang apik ngadjantenkeun tjilaka salira. Mangga saroemping.

Noe ngantos

19 **B. OETIH**

Tjaket Soos. K, M. Tasikmalaja

Toko en Drukkerij Pasoendan

Tasikmalaja.

Ngitjal saniskanten boekoe pangadjaran sakola sakola sareng aosan sepoeh anom.

Nemte medal wawatjan Angling darma	f 1.75
Nji Sari Kingkin	f 0 32
Poetri toedjoeh balebat	f 0.60
Neng Hajani	f 0.50
Paririmbon sepoeh	f 0.15
Biantara Democratie	f 0.12⁵
Batararama 3 djilid	f 1 50
Ardjoena Laras Konda	f 0.75
Minjak moestika	f 1.—
100 Kwitantie sakola (model paling enggal).	f 0.60

Djabi oongkos ngintoenkeun.